

Asociación entre Prestadores de
Servicios de Agua y
Saneamiento

Water Operators Partnerships

“WOPs”

UNDESA Capacity Building Workshop
on Partnerships for Improving the
Performance of Water Utilities in Latin America and
Caribbean Region

Recife, 11-13 June 2007

Resumen
Outline

- Presentación de WOPs
Introduction to WOPs
- Principios
Principles
- Mecanismo de operaciones
Operational mechanism
- Situación actual y próximos pasos
Current stage and next steps

Presentación de WOPs

Introduction to WOPs

Qué es... *What is ...*

- PPP: Instalaciones; negocios; con fines de ganancias.
PPP: Facilities; business; for profit.
- WOP: Mejoras institucionales/operativas; cooperación, sin fines de ganancias. Intercambio de experiencias y conocimientos entre los prestadores de servicio de agua y saneamiento, o entre un prestador público y una organización o institución cooperante.
WOP: Institutional/operational improvement; co-operation, not-for-profit. Sharing of experiences and expertise between water and sanitation operators, or between a public operator and a co-operating organization or institution

Presentación de WOPs

Introduction to WOPs

¿Por qué WOPs? *Why WOPs?*

- Para llevar a cabo las MDM en agua y saneamiento, juntando los que están necesitados y los que desean ayudar
To accomplish the MDGs on water and sanitation, bringing together those in need and those willing to assist
- Para llenar un vacío hoy existente
To fill an existing gap
- Coste muy bajo
Extremely low-cost

WOPs: Niveles, participantes *WOPs: levels, participants*

- Niveles: *Levels:*
 - Nacional *In-country*
 - Regional
 - Global

- Participantes: *Participants:*
 - Prestadores publicos y privados
Public and private operators
 - Organizaciones de la sociedad civil, ONGs
CSOs, NGOs
 - Instituciones académicas y de investigación
Academy, research institutions
 - etc.

Principios de la propuesta de la ONU para promocionar WOPs

Principles of the UN proposal to promote WOPs

- Cooperación sin fines de ganancias (solo es permitida la recuperación de costes)
Not-for-profit co-operation (only recuperation of costs is permitted)

- Apoyo a redes nacionales y regionales existentes
Support to existing nation- and region-wide networks

Principios ... *Principles ...*

- Posibilidad de interconexión entre redes – nacionales, regionales y global
Feasibility for connection amongst networks – nation-, region- and global-wide
- Sencillez del mecanismo, y transparencia + respuesta a responsabilidades del proceso
Simplicity of the mechanism, and transparency + accountability of the process

WOPs – Gestión *WOPs – Management*

- Unidades de gestión nacionales y/o regionales, organizadas por institución con reconocida credibilidad y capacidad
Country- and/or regional-level management units, organized by acknowledged credible and capable institutions
- Unidad de gestión de la alianza global de WOPs: ONU-Habitat
Global WOPs alliance management unit: UN-Habitat

Plataforma principal

Main platform

- Formulario, aplicado em sitio específico de la internet, con informaciones básicas de los participantes – identificación; descripción sumaria de sus necesidades (demandas), y de sus capacidades (ofertas) de ayuda a otros

Form, applied to a specified website, containing the participants' basic information – identification; concise description of its needs (demands), as well as its capabilities (offers) to support others

- Un programa seleccionará automáticamente los cooperantes más probables, y enviará una lista de los ofertantes a el demandante

The most probable co-operating parties will be selected automatically by a software, which will send an offerers' list to the demanders

Situación actual

Current stage

- Redes regionales de WOPs en Asia y Africa, y alianza global: en comienzo de implantación

Asian na African regional WOPs networks, and global WOPs alliance: just starting its implementation

- Los bancos regionales de desarrollo de Asia y Africa están comprometidos a apoyar técnica, institucional y financieramente la implantación de las redes regionales

The Asian and African regional development banks are committed to support – technically, institutionally and financially – the implementation the regional networks

Próximos pasos

Next steps

- Grupo de trabajo para revisar la versión final del documento oficial de WOPs: 26-27 Junio, Amsterdã
Working group for reviewing the final version of WOPs official concept paper: 26-27 June, Amsterdam
- Taller de trabajo WOPs Europa (IWA): Julio 2007
European workshop on WOPs (IWA): July 2007
- Lanzamiento oficial de WOPs: World Water Week, Estocolmo, Agosto 2007
WOPs official launching: World Water Week, Stockholm, August 2007
- Lanzamiento de WOPs para America Latina y Caribe: ???
Latin America and Caribbean WOPs' launching: ???

Gracias

Thank you

amirandaneto@yahoo.com